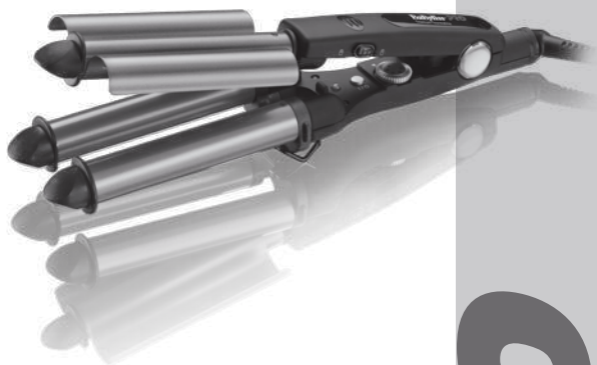


**BaByliss® PRO**



Fer à boucler professionnel  
Professional curling iron

TITANIUM TOURMALINE

BAB2269TTE

**PRO**

# FRANCAIS

## PINCE A ONDULER TITANIUM-TOURMALINE TRIPLE

22mm / 19mm / 22mm

### CARACTERISTIQUES

- 3 tubes chauffants Technologie Titanium Tourmaline 22mm / 19mm / 22mm
- Variateur de température (5 positions 140°C - 220°C)
- Interrupteur marche/arrêt (0/I)
- Poignée revêtement velours
- Support métallique intégré
- Embouts isolants
- Cordon rotatif
- Tapis de protection pour éviter de brûler vos surfaces en reposant l'appareil
- Gants de protection
- 110W - 230V

### GUIDE DE REGLAGE DE LA TEMPERATURE

TYPE DE CHEVEUX	RÉGLAGE
sensibilisés, colorés ou fins	140°C
moyens	160°C
épais	180°C
frisés	200°C
ethniques	220°C

### Revêtement

#### Titanium-Tourmaline

Longévité incomparable et répartition parfaitement homogène et constante de la chaleur pour des résultats optimums

### UTILISATION

- Ouvrir l'appareil en faisant glisser le bouton-fermoir sur UNLOCK
- Brancher l'appareil
- Sélectionner la température désirée (voir guide de réglage de la température) grâce à la molette de réglage en fonction de la nature du cheveu. La grande amplitude de température permet une utilisation en toute sécurité sur tous types de cheveux, même les plus sensibilisés ou les plus difficiles.
- Appuyer sur le bouton 0/I. Le témoin lumineux rouge s'allume et reste allumé tout au long de l'utilisation.
- Gants de protection à utiliser logo BaByliss PRO placé vers le haut. Le gant à doigts de la main gauche porte l'indication « L » (Left) ; celui pour la main droite l'indication « R » (Right)
- Saisir une mèche de cheveux en plaçant la pince à onduler près des racines, en évitant toutefois une trop grande proximité avec le cuir chevelu.
- Refermer les plaques sur la mèche en maintenant une légère pression quelques secondes selon la nature du cheveu. Puis positionner la pince plus bas en évitant d'empiéter sur la partie

déjà ondulée. Procéder ainsi sur toute la longueur de la mèche.

- Laisser les mèches refroidir complètement avant toute manipulation.
- Pour une durée optimale de la mise en forme, nous recommandons l'utilisation des produits capillaires BaByliss PRO.
- En fin d'utilisation, appuyer sur le bouton 0/I pour arrêter la chauffe. Le témoin lumineux rouge s'éteint.
- Une fois l'appareil refroidi, le refermer en le serrant et en faisant glisser le bouton-fermoir sur LOCK.

### AVERTISSEMENT

Les tubes deviennent très chauds en quelques secondes et ne doivent pas être mis en contact avec la peau une fois le fer branché. Ce fer devient extrêmement chaud lorsqu'il est réglé sur la température maximale. Toujours faire un essai préalable sur une mèche afin de vérifier que le réglage convient aux cheveux.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant d'enlever les éventuels résidus laissés par les produits capillaires sur l'appareil:

- Vérifier que l'appareil est éteint et débranché et qu'il a eu le temps de refroidir.
- Nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent non-corrosif ou de savon. Avant de le réutiliser, vérifier que l'appareil est sec.

## ENGLISH

### TITANIUM/TOURMALINE TRIPLE-BARREL WAVER 22mm / 19mm / 22mm

#### FEATURES

- 3 Titanium Tourmaline Technology heating barrels 22mm/19mm/22mm
- Temperature selector (5 settings 140°C - 220°C)
- On/off switch (O/I)
- Velvet-coated handle
- Built-in metal stand
- Stay-cool tips
- Swivel cord
- Protective mat to prevent burns to your surfaces when putting the iron down
- Protective gloves
- 110W - 230V

#### TEMPERATURE CONTROL GUIDE

HAIR TYPE	SETTING
damaged, coloured or fine	140°C
average	160°C
thick	180°C
very curly	200°C
ethnic	220°C

#### Titanium-Tourmaline coating

Incomparable durability. Heat distribution with perfect uniformity and perfect heat stability for optimum results.

#### USE

- Open the appliance by sliding the lock button to UNLOCK position
- Plug the unit in.
- Turn the little wheel to select the desired temperature for your hair type (see temperature setting guide). The wide temperature range allows for completely safe use on all hair types, even the most sensitive or the most difficult.
- Press the O/I button. The indicator light will come on and stay on during use.
- Protective gloves to be used BaByliss PRO logo looking upward. The left-hand finger shield wears a "L" tag (Left); the right-hand one wears a "R" tag (Right)
- Take up a section of hair, placing the waver near the roots. Do not get too close to the scalp.
- Close the plates over the section holding them together lightly for a few seconds according to the hair type. Then place the clamp lower avoiding the part already waved. Continue down the length of the section.
- Allow your hair to cool completely before handling.
- For optimally long-lasting style, we recommend using BaByliss PRO hair products.
- After use, press the O/I button to turn off the heat. The indicator light will go off.
- Once the unit has cooled, close it by grasping the lock button firmly and sliding it into the LOCK position.

#### WARNING

The barrels become very hot in a few seconds and should not touch the skin once the unit is plugged in. The tongs become very hot when it is set to the maximum temperature. Always test on a section of hair to check that the setting is right for your hair.

#### CLEANING AND MAINTENANCE

- Before removing any hair-product residues left on the wand:
- Check that the iron is turned off and unplugged and that it has cooled.
  - Clean the iron using a damp cloth and non-corrosive detergent or soap. Before using again, check that the appliance is dry.

# DEUTSCH

## DREIFACHONDULIERSTAB TITANIUM-TURMALIN

22mm / 19mm / 22mm

### EIGENSCHAFTEN

- 3 Heizzyylinder  
Titanium-Turmalin-Technologie  
22mm / 19mm / 22mm
- Temperaturregler (5 Positionen  
140°C - 220°C)
- Ein-/Ausschalter (0/1)
- Veloursbeschichteter Griff
- Integrierter Metallständer
- Isolierte Spitzen
- Drehkabel
- Schutzmatte, um Oberflächen  
vor Verbrennungen zu schützen,  
wenn das Gerät abgelegt wird
- Schutzhandschuhe
- 110W - 230V

### HINWEISE ZUM EINSTELLEN DER TEMPERATUR

HAARTYP	EINSTELLUNG
brüchig, coloriert u fein	140°C
mittel	160°C
dick	180°C
gekrauselt	200°C
ethnisch	220°C

**Titanium-Turmalinbeschichtung:**  
Unvergleichliche Lebensdauer  
sowie perfekt gleichmäßige und  
konstante Verteilung der Hitze für  
optimale Resultate

### GEBRAUCH

- Das Gerät öffnen, indem Sie die Verschlussstaste auf UNLOCK schieben.
- Das Gerät an den Netzstrom anschließen.
- Die gewünschte Temperatur (siehe Hinweise zum Einstellen der Temperatur) je nach Haartyp mit dem Rädchen einstellen. Durch die große Spannweite der Temperaturen kann das Gerät in aller Sicherheit für alle Haartypen verwendet werden, selbst wenn das Haar sehr beansprucht oder schwer zu bändigen ist.
- Die Taste 0/1 betätigen. Die rote Leuchtanzeige leuchtet auf und bleibt während des gesamten Gebrauchs erleuchtet.
- Schutzhandschuhe müssen so benutzt werden, dass das BaByliss PRO Logo nach oben gerichtet ist. Der Fingerhandschuh der linken Hand trägt die Markierung « L » (Left); derjenige der rechten Hand ist mit « R » (Right) markiert.
- Eine Haarsträhne greifen, indem der Lockenstab nahe an den Wurzeln angesetzt wird, wobei er allerdings nicht zu nah an die Kopfhaut geraten sollte.
- Die Platten um die Strähne schließen und je nach Haartyp einige Sekunden lang leichten Druck ausüben. Danach den Stab etwas tiefer ansetzen und dabei nicht mit dem bereits ondulierten Teil überlappen. Wiederholen Sie den Vorgang auf der gesamten Länge der Strähne.

- Lassen Sie die Strähnen vollständig abkühlen, bevor sie weiter frisiert werden.
- Für eine optimale Haltbarkeit des Stylings empfehlen wir, die Haarpflegeprodukte von BaByliss PRO zu verwenden.
- Nach dem Gebrauch den linken Knopf 0/1 drücken, um nicht mehr aufzuheizen. Die rote Leuchtanzeige erlischt.
- Nachdem das Gerät abgekühlt ist, schließen Sie es wieder, indem Sie die Verschlussstaste auf LOCK schieben.

### VORSICHT

Die Zylinder werden innerhalb von wenigen Sekunden sehr heiß und dürfen die Haut nicht berühren, sobald der Stab an den Netzstrom angeschlossen ist. Dieser Stab wird extrem heiß, wenn er auf die Höchsttemperatur eingestellt ist. Testen Sie immer erst an einer Strähne, um zu prüfen, ob die Temperatureinstellung dem Haar entspricht.

### REINIGUNG UND PFLEGE

- Vor dem Entfernen von eventuellen Rückständen von Haarpflegemitteln:
- Überprüfen, dass das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist und das Gerät abgekühlt ist.
  - Das Gerät mit einem feuchten Tuch und einem nicht-korrosiven Reinigungsmittel oder Seife reinigen. Vor dem erneuten Gebrauch überprüfen, dass das Gerät trocken ist.

## NEDERLANDS

### DRIEVOUDIGE TITANIUM-TOERMALIJN ONDULEERTANG 22mm / 19mm / 22mm

#### KENMERKEN

- 3 verwarmde buizen volgens de Titanium-Toermalijn Technologie 22mm / 19mm / 22mm
- Temperatuurregeling (5 niveaus van 140°C tot 220°C)
- Aan/uit-schakelaar (0/I)
- Handgreep met velours bekleding
- Ingebouwde metalen houder
- Isolerende uiteinden
- Zwenksnoer
- Beschermmatje om verbranding van uw werkoppervlakken te voorkomen bij het neerzetten van het apparaat
- Beschermende handschoenen
- 110W - 230V

#### TEMPERATUURINSTELLINGS- GIDS

HAARTYPE	INSTELLING
gevoelig gemaakt, gekleurd, fijn	140°C
middeldik	160°C
dik	180°C
gekruld	200°C
ethnisch	220°C

**Titanium-Toermalijnbekleding :**  
Ongeëvenaarde levensduur en perfect homogene en constante verdeling van de warmte voor optimale resultaten

#### GEBRUIK

- Het apparaat openen door de vergrendelknop op UNLOCK te schuiven.
- Het apparaat aansluiten.
- Door middel van het regelwielje de gewenste temperatuur selecteren volgens het haartype (zie de handleiding voor de regeling van de temperatuur). Dankzij de verschillende temperatuurniveaus kan dit apparaat in alle veiligheid worden gebruikt bij elk haartype, zelfs bij overgevoelig of moeilijk te kappen haar.
- De schakelaar 0/I indrukken. Het rode verklikkerlampje gaat branden en blijft branden gedurende het gebruik.
- Beschermende handschoenen die gebruikt dienen te worden met het BaByliss PRO logo naar boven gericht. Op de linkerhandschoen staat een "L"; op de rechter staat een "R".
- Een haarlok vastnemen door de onduleertang dichtbij de haarwortels te plaatsen. Wel erop letten dat de tang niet te dicht bij de hoofdhuid komt.
- De platen over de haarlok sluiten en enkele seconden naar gelang het haartype aandrukken. Volgens de laagste tang verplaatsen en erop letten dat het reeds gegalfdede gedeelte niet opnieuw wordt bewerkt. Op die wijze ver-

der te werk gaan over de hele lengte van de haarlok.

- De haarlokken volledig laten afkoelen alvorens elke manipulatie.
- Voor een lange duurzaamheid van de styling raden wij u aan de BaByliss PRO haarverzorgingsproducten te gebruiken.
- Wanneer uw styling klaar is, de schakelaar 0/I indrukken om het opwarmen te stoppen. Het rode verklikkerlampje gaat uit.
- Wanneer het apparaat is afgekoeld, het apparaat opnieuw sluiten en vastklemmen door de vergrendelknop op LOCK te schuiven.

#### WAARSCHUWING

De buizen worden in enkele seconden heel warm en mogen niet in contact komen met de huid wanneer de tang is aangesloten. Dit ijzer wordt uiterst warm wanneer het op de maximale temperatuur geregeld is. Steeds een voorafgaande test doen op één haarlok om te controleren of de temperatuurregeling voor het haar geschikt is.

#### REINIGING EN ONDERHOUD

Vooraleer de eventueel door haarproducten op het apparaat achtergelaten resten te verwijderen:

- Nagaan of het apparaat uitgeschakeld en uitgetrokken is en dat het voldoende tijd heeft gekregen om af te koelen.
- Het apparaat schoonmaken met een vochtige doek en een niet-

corrosief detergent of met zeep. Vooraleer het apparaat opnieuw te gebruiken, nagaan of het wel goed droog is.

## ITALIANO

### PINZA PER ONDULAZIONI TITANIO-TORMALINA TRIPLA

22 mm / 19 mm / 22 mm

#### CARATTERISTICHE

- 3 tubi riscaldanti Tecnologia Titanium Turmalina 22 mm / 19 mm / 22 mm
- Variatore di temperatura (5 posizioni 140°C - 220°C)
- Interruttore acceso/spento (0/I)
- Impugnatura con rivestimento in velluto
- Supporto metallico integrato
- Punta isolante
- Cavo girevole
- Tappetino isolante per evitare di bruciare le superfici su cui si posa l'apparecchio
- Guanti protettivi
- 110W - 230V

#### GUIDA ALLA REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA

HAIR TYPE	SETTING
damaged, coloured or fine	140°C
average	160°C
thick	180°C
very curly	200°C
ethnic	220°C

**Rivestimento Titanio-Tormalina:**  
Longevità incomparabile e riparazione perfettamente omogeneo e costante del calore per risultati ottimali.

#### UTILIZZO

- Aprire l'apparecchio facendo scorrere il pulsante di chiusura su UNLOCK
- Attaccare l'apparecchio alla corrente
- Selezionare la temperatura desiderata (vedi guida alla regolazione della temperatura) tramite l'apposita rotella di regolazione a seconda del tipo di capelli. La vasta gamma di temperature disponibili permette di utilizzare l'apparecchio in tutta tranquillità su tutti i tipi di capelli, anche su quelli più sensibili o difficili.
- Premere il pulsante 0/I. La spia luminosa rossa si illumina e rimane accesa durante l'utilizzo.
- Guanti protettivi da utilizzare logo BaByliss PRO situato verso l'alto. Il guanto della mano sinistra reca l'indicazione "L" (Left) ; quello della mano destra l'indicazione "R" (Right)
- Afferrare una ciocca di capelli posizionando la pinza per ondulazioni vicino alle radici, evitando di avvicinarsi troppo al cuoio capelluto.
- Richiudere le piastre sulla ciocca esercitando una leggera pressione per qualche secondo, a seconda del tipo di capelli. Poi, posizionare la pinza più in basso evitando di ripassare sulla parte

già goffrata. Procedere come descritto per tutta la lunghezza della ciocca.

- Lasciare raffreddare completamente le ciocche prima di modellarle.
- Per una durata ottimale della messa in piega, si raccomanda di utilizzare prodotti per capelli BaByliss PRO.
- Dopo l'utilizzo, premere il pulsante 0/I per interrompere l'erogazione del calore. La spia luminosa rossa si spegne.
- Una volta raffreddato, richiudere l'apparecchio bloccandolo e facendo scorrere il pulsante di chiusura su LOCK.

#### ATTENZIONE

I tubi diventano molto caldi in pochi secondi. Evitare il contatto con la pelle dopo aver attaccato l'apparecchio alla corrente. Il ferro arricciacapelli diventa molto caldo se impostato sulla temperatura massima. Fare sempre una prova su una ciocca per verificare che la temperatura selezionata sia adatta al vostro tipo di capelli.

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di togliere eventuali residui di prodotti per capelli dall'apparecchio:

- Verificare che l'apparecchio sia spento, staccato dalla corrente e che si sia raffreddato;
- Pulire l'apparecchio con un panno umido e un detergente non aggressivo o sapone. Prima di riutilizzare

l'apparecchio, verificare che sia asciutto.

## ESPAÑOL

### TENACILLAS ONDULADORAS TRIPLES TITANIO-TURMALINA

22 mm / 19 mm / 22 mm

#### CARACTERÍSTICAS

- 3 tubos calentadores Tecnología Titanio Turmalina 22 mm / 19 mm / 22 mm
- Termostato (5 posiciones 140°C - 220°C)
- Interruptor encendido/apagado (0/I)
- Mango con revestimiento aterciopelado
- Soporte metálico integrado
- Remates aislantes
- Cable giratorio
- Alfombrilla protectora para proteger las superficies de las quemaduras
- Guantes de protección
- 110W - 230V

#### GUÍA DE AJUSTE DE LA TEMPERATURA

TIPO DE CABELLO	AJUSTE
debilitado, teñido, fino	140°C
mediano	160°C
grueso	180°C
rizado	200°C
étnico	220°C

#### Revestimiento

##### Titanio-Turmalina:

Longevidad incomparable y distribución absolutamente homogénea y constante del calor, para obtener unos resultados óptimos.

#### UTILIZACIÓN

- Abra las tenacillas deslizando el cierre hasta la posición UNLOCK.
- Enchufe el aparato.
- Seleccione la temperatura deseada en función de la naturaleza del cabello (consulte la guía de ajuste de la temperatura) gracias a la rueda de ajuste. La gran precisión de la temperatura permite utilizar las tenacillas con toda seguridad en todo tipo de cabello, incluso el más difícil o el más estropeado.
- Pulse el botón 0/I. Se encenderá el piloto rojo, que permanece encendido mientras las tenacillas están en uso.
- Utilice los guantes de protección con el logotipo BaByliss PRO mirando hacia arriba. El guante de la mano izquierda lleva la indicación «L» (Left); el de la mano derecha lleva la indicación «R» (Right).
- Utilice los guantes de protección con el logotipo BaByliss PRO mirando hacia arriba. El guante de la mano izquierda lleva la indicación «L» (Left); el de la mano derecha lleva la indicación «R» (Right).
- Tome un mechón de cabello colocando las tenacillas onduladoras cerca de las raíces, con cuida-

do de que no entren en contacto con el cuero cabelludo.

- Cierre las tenacillas sobre el mechón, manteniendo una ligera presión durante unos segundos, en función de la naturaleza del cabello. Colóquelas un poco más abajo, procurando no aplastar la parte ya ondulada. Proceda de la misma forma con todo el mechón.
- Deje que el mechón se enfríe completamente antes de tocarlo.
- Para que el moldeado dure más, le recomendamos que utilice productos capilares BaByliss PRO.
- Cuando las haya terminado de utilizar, pulse el botón (0/I) para apagarlas. Se apagará el piloto rojo.
- Cuando se hayan enfriado, cierre las tenacillas deslizando el cierre hasta la posición LOCK.

#### ADVERTENCIA

Los tubos alcanzan temperaturas muy elevadas en unos segundos y no deben entrar en contacto con la piel cuando las tenacillas están enchufadas. Estas tenacillas alcanzan temperaturas muy altas cuando el termostato está regulado al máximo. Haga siempre una prueba con un mechón, para tener la seguridad de que está utilizando la temperatura adecuada para su pelo.

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de retirar los residuos que

puedan haber dejado los productos capilares en el aparato:

- Verifique que el aparato está apagado y ha tenido tiempo de enfriarse.
- Para limpiar el aparato, utilice un trapo húmedo y un poco de detergente suave o de jabón. Antes de utilizarlo de nuevo, espere a que se seque completamente.

# PORTUGUÊS

## PINÇA DE ONDULAR TRIPLA COM TECNOLOGIA TITANIUM-TOURMALINE 22 mm/19 mm/22 mm

### CARACTERÍSTICAS

- 3 tubos térmicos que incorporam a tecnologia Titanium Tourmaline de 22mm/19 mm/22 mm
- Regulador de temperatura (5 posições de 140°C - 220°C)
- Botão de alimentação (0/I)
- Pega com revestimento aveludado
- Suporte metálico integrado
- Pontas isoladoras
- Cordão rotativo
- Tapete protector para evitar queimar qualquer superfície ao repousar o aparelho
- Luvas protectoras
- 110 W - 230 V

### GUIA DE REGULAÇÃO DA TEMPERATURA

TIPO DE CABELOS	REGULAÇÃO
sensibilizados, pintados, finos	140°C
médios	160°C
grossos	180°C
frisados	200°C
étnicos	220°C

### Revestimento

#### Titanium-Tourmaline:

Longevidade sem igual e repartição homogénea e estável do calor para a obtenção de resultados óptimos.

### UTILIZAÇÃO

- Abra o aparelho, fazendo deslizar o fecho para a posição "UNLOCK".
- Ligue o aparelho.
- Seleccione a temperatura desejada (consulte, para o efeito, o guia de regulação da temperatura) por meio do selector rotativo de regulação, em função do tipo do cabelo. A grande amplitude de temperatura permite uma utilização segura em todos os tipos de cabelos, mesmo os mais estragados ou os mais difíceis.
- Carregue no botão 0/I. O indicador luminoso encarnado acende-se e fica aceso ao longo da utilização.
- O logótipo BaByliss PRO das luvas de protecção deve estar virado para cima. A luva da mão esquerda tem a indicação « L » (Left=esquerda), enquanto a da mão direita tem a indicação « R » (Right=direita).
- Segure numa madeixa colocando a pinça de ondular junto à raiz, evitando, porém, uma aproximação excessiva do couro cabeludo.
- Feche as placas sobre a madeixa, mantendo uma ligeira pressão durante alguns segundos, consoante o tipo de cabelo. Posi-

cione a pinça mais abaixo, evitando a parte já ondulada. Proceda assim em toda a madeixa.

- Deixe as madeixas arrefecerem completamente antes de qualquer manipulação.
- Para otimizar os resultados, aconselha-se a utilização dos produtos capilares BaByliss PRO.
- No fim, carregue no botão 0/I para parar o aquecimento. O indicador luminoso encarnado apaga-se.
- Uma vez arrefecido, feche o aparelho, fazendo deslizar o fecho para a posição "LOCK".

### ADVERTÊNCIA

Os tubos aquecem em poucos segundos e não devem entrar em contacto com a pele uma vez a pinça ligada. Esta pinça fica extremamente quente quando é regulada na temperatura máxima. Faça sempre um ensaio prévio numa madeixa a fim de verificar que a regulação convém ao seu cabelo.

### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de retirar os eventuais resíduos deixados pelos produtos capilares no aparelho:

- Confirme que o aparelho está apagado e desligado e que teve tempo de arrefecer.
- Limpe o aparelho com um pano húmido embebido em detergente não corrosivo ou sabão. Antes de o voltar a utilizar, verifique que o aparelho está seco.



## DANSK

### KRØLLEJERN TITANIUM-TURMALIN-TRIO 22 mm / 19 mm / 22 mm

#### BESKRIVELSE

- 3 varmetromler med Titanium-Turmalin-teknologi 22 mm / 19 mm / 22 mm
- Temperaturindstillingsknap (5 indstillinger 140° C - 220° C)
- On-Off-knap (0/I)
- Greb med fløjsbelægning
- Indbygget metalholder
- Isolerede endestykker
- Drejelig ledning
- Beskyttelsesunderlag så arbejds-overflader ikke beskadiges, når du lægger apparatet fra dig.
- Beskyttelseshandsker
- 110W - 230V

#### VEJLEDNING FOR TEMPERATURINDSTILLING

HÅRTYPE	INDSTILLING
sart, farvet, tyndt	140°C
mellemtykkelse	160°C
tykt	180°C
krøllet	200°C
kruset	220°C

**Titanium-turmalinbeklædning.**  
Enestående holdbarhed. Varmefordeling med perfekt ensartet-

hed og perfekt varmestabilitet for optimale resultater.

#### BRUGSANVISNING

- Åbn apparatet og skyd låseknappen over på UNLOCK.
- Tilslut apparatet.
- Indstil den ønskede temperatur på drejknappen afhængig af hårtype (se vejledningen for temperaturindstilling). Den store temperaturforskel gør det muligt at bruge apparatet i al sikkerhed til alle hårtyper, selv helt sarte hårtyper eller den mest genstridige.
- Tryk på knappen 0/I. Det røde kontrolløys tændes og forbliver tændt hele tiden mens du bruger apparatet.
- Der skal anvendes beskyttelseshandsker. BaByliss PRO-logoet skal vende opad. Den venstre handske er mærket med et «L» (left - venstre) og den højre er mærket med et «R» (right - højre).
- Udvalg en hårløkke og sæt krøllejernets klemme tæt ved rødderne, men undgå at komme for tæt på hovedhuden.
- Luk klemmen om lokken idet du trykker i et par sekunder, afhængig af hårtypen. Sæt derefter klemmen fast længere nede på hårløkken men undgå at sætte den på den del du allerede har krøllet. Fortsæt således hele vejen ned ad hårløkken.
- Lad hårløkken køle helt af inden du sætter den.
- For at få det mest holdbare resultat anbefaler vi at bruge hårpro-

dukterne fra BaByliss PRO.

- Efter brugen skal du trykke på 0/I-knappen for at standse opvarmningen. Det røde kontrolløys slukkes.
- Når apparatet er afkølet, skal du lukke den og skyde lukkeknappen over på LOCK.

#### ADVARSEL

Tromlerne bliver meget varme på nogle få sekunder. Undgå derfor enhver kontakt med huden når jernet er tilsluttet. Dette jern bliver ekstremt varmt, når det er indstillet på maksimumtemperatur. Prøv altid frem med en hårløkke for at kontrollere at indstillingen passer til din hårtype.

#### RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Inden du fjerner evt. hårrester på apparatet:
- Kontroller at apparatet er slukket, stikket taget ud og at jernet har haft tid til at køle af først.
  - Rengør apparatet med en fugtig klud og et ikke ætsende rengøringsmiddel eller med sæbe. Kontroller at apparatet er tørt, inden det bruges igen.

# SVENSKA

## LOCKTÅNG TITANIUM-TOURMALINE TRIPPEL 22mm/19mm/22mm

### EGENSKAPER

- 3 värmerör Teknologi Titanium Tourmaline 22mm/19mm/22mm
- Dimmer (5 lägen 140° - 220°)
- Strömbrytare start/stopp (0/1)
- Handtag med sammetsbeklädnings
- Inbyggt metallstöd
- Isolerad ände
- Roterande sladd
- Skyddsmatta för att undvika brännmärken på underlaget när man lägger ifrån sig locktången
- Skyddshandskar
- 110W - 230V

### GUIDE FÖR REGLERING AV TEMPERATURINSTÄLLNING

HÅRTYP	INSTÄLLNING
ömtåligt, färgat, fint	140°C
normalt	160°C
tjockt	180°C
lockigt	200°C
etniskt	220°C

### Beläggning med

#### Titanium-Tourmaline:

Ojämförbar livslängd, perfekt homogen fördelning och konstant

värme för optimala resultat.

### BRUKSANVISNING

- Öppna apparaten genom att låta avstängningsknappen glida till UNLOCK.
- Slut apparaten till nätet.
- Välj önskad temperatur (se handboken för temperatur-reglering) med hjälp av reglagehjulet och med tanke på hårets natur. Antalet temperaturlägen (5) möjliggör en säker användning för alla typer av hår, även för hår som är mycket känsligt eller svårbehandlat.
- Tryck in knappen 0/1. Den röda lampan tänds och förblir tänd under hela användningen.
- Skyddshandskar som ska användas BaByliss PRO logotyp vänd uppåt. Fingerskydd för vänster hand är märkt med «L» (Left - vänster), för höger hand med «R» (Right - höger)
- Ta en hårlock och placera locktången nära hårrötterna. Var försiktig så att tången inte kommer för nära huvudsvålen.
- Slut plattorna runt locken och tryck samtidigt lätt till några sekunder beroende på hårets natur. Flytta sedan tången litet längre ner. Undvik att placera tången på den redan gjorda vägen. Fortsätt på detta sätt längs hela locken.
- Låt locken kallna fullständigt innan den läggs eller kammats.
- För att läggningen skall hålla sig så länge som möjligt rekommenderar vi användning av BaByliss PRO: s hårprodukter.

- När man slutat använda tången trycker man på knappen 0/1 för att stänga av uppvärmningen. Den röda lampan släcks.
- Då apparaten kallnat stänger man den genom att låta avstängningsknappen glida till LOCK.

### VARNING

Rören blir mycket heta på några sekunder och får absolut inte komma i kontakt med huden då tången är slutet till nätet. Denna locktång blir extremt het när den är inställd för den högsta temperaturen. Börja alltid med att göra ett prov på en lock för att kontrollera att temperaturen passar håret.

### RENGÖRING OCH SKÖTSEL

- Innan du rengör apparaten från hårprodukter:
- Se till att locktången är avstängd och att sladden är urdragen, samt att den har svalnat.
  - Rengör locktången med en fuktad trasa och ett mildt rengöringsmedel eller tvål. Se till att locktången är torr innan du använder den på nytt.

# NORSK

## TRIPPEL TITAN-TURMALIN BØLGETANG

22mm / 19mm / 22mm

### KARAKTERISTIKKER

- 3 varmesylindere Titan Turmalin Teknologi 22mm / 19mm / 22mm
- Temperatur-velger (5 stillinger 140°C - 220°C)
- På/av-knapp (0/I)
- Velurlagte håndtak
- Integriert metallstativ
- Isolerende endestykker
- Dreibar ledning
- Beskyttelsesteppes for at ikke inventaret ditt skal bli brent når du setter i fra deg apparatet
- Beskyttelseshansker
- 110W - 230V

### TEMPERATURREGULERINGS- VEILEDER

HÅRTYPE	REGULERING
skadet, farget, tynt	140°C
middels	160°C
tykt	180°C
krøllet	200°C
afro	220°C

### Belegg av titan-turmalin.

Enestående varighet. Varmedistri-

busjon med perfekt enhetlighet og perfekt varmestabilitet for optimale resultater.

### BRUK

- Åpne apparatet ved å skyve lukkeknappen til UNLOCK.
- Koble til apparatet.
- Velg ønsket temperatur etter hårtypen (se innstillingsguiden) ved hjelp av reguleringsknappen. Det brede temperaturspekteret tillater sikker bruk på alle hårtyper, til og med svært skjort eller vanskelig hår.
- Trykk på knappen 0/I. Den røde indikatorlampen slås på og står på under bruk.
- Vernehansker skal benyttes med BabyLiss-logoen opp. Venstre fingervern har et "L"-merke (Left - venstre), høyre fingervern har et "R"-merke (Right - høyre)
- Ta en hårlokk ved å plassere bølgetangen tett inntil hårrøttene. Unngå likevel å komme for nær hodebunnen.
- Lukk platene over hårlokken og trykk lett noen sekunder alt etter hårtypen. Forflytt så tangen lenger ned på hårlokken og unngå samtidig å arbeide på den delen som allerede er bølget. Fortsett slik nedover hele hårlokken.
- La hårlokkene kjøle seg helt ned før videre frisering.
- For optimal varighet av frisyren anbefaler vi bruk av BaByliss PRO hårprodukter.
- Etter bruk, trykk på knappen 0/I for å slå av varmen. Den røde indikatorlampen slås av.

- Når apparatet er avkjølt stenges det ved å klemme det sammen og skyve lukkeknappen til LOCK.

### ADVARSEL

• Tubene blir svært varme i løpet av noen sekunder og bør ikke komme i kontakt med huden når jernet først er koblet til. Dette jernet blir ekstremt varmt når det er innstilt på maksimumstemperatur. Utfør alltid en test på en hårlokk for å sjekke at innstillingen passer til hårtypen.

### RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Før du fjerner eventuelle rester som sitter igjen etter hårpleiemidlene på apparatet:

- Sjekk at apparatet er skrudd av og at strømmen er koblet ifra og at det har fått tid til å kjøle seg ned.
- Rengjør apparatet med en fuktig klut og med et vaskemiddel, som ikke er etsende, eller med såpe. Før du bruker apparatet på nytt, sjekk at det har tørket.

# SUOMI

## TITANIUM-TURMALIINI-PINNOITETTU KOLMOISLAINERAUTA 22mm / 19mm / 22mm

### OMINAISUUDET

- 3 Titanium-turmaliiinitekniikalla käsiteltyä kuumeenvaa putkea 22mm / 19mm / 22mm
- Lämpötilan valitsin (5 asentoa 140°C - 220°C)
- Päällä/kiinni-katkaisin (0/I)
- Samettipinnoitettu kahva
- Integroitu metallilini
- Eristävät kärjet
- Pyörivä johto
- Suojamatto, jonka päälle voit asettaa laitteen pöytäpintoja polttamatta
- Suojahansikkaat
- 110W - 230V

### LÄMPÖTILAN SÄÄTÖOHJEET

HIUSTYYPPI	SÄÄTÖ
hauraat, värjätyt, ohuet	140°C
keskipaksut	160°C
paksut	180°C
kiharat	200°C
etniset	220°C

### Titanium-turmaliiini -päällyste:

Vertaansa vailla oleva käyttöikä sekä täydellisen pysyvä ja tasainen

lämmönjakautuminen, jotka takaavat optimaaliset lopputulokset

### KÄYTTÖ

- Avaa laite siirtämällä suljinnappula kohtaan UNLOCK.
- Kytke laite verkkoon.
- Valitse haluamasi lämpötila (katso lämpötilan säätöohjetta) säätömoletin avulla hiusten laadun mukaan. Suuri lämpötilavalikoima mahdollistaa turvallisen käytön kaikille hiustyypeille, jopa kaikkein hauraimmille tai vaikeimmillekin.
- Paina nappulaa 0/I. Punainen merkkivalo syttyy ja jää palamaan koko käytön ajaksi.
- Käytä käsiineitä BaByliss PRO -logo ylöspäin. Vasemmalle kädelle tarkoitettussa käsiineessä on "L"-merkintä (Left); oikealle käsiineelle tarkoitettussa käsiineessä on "R"-merkintä (Right)
- Ota yksi hiustupsu siten, että asetat laineraudat lähelle hiusten tyveä, välttämällä kuitenkin asettamasta niitä liian lähelle päänhkaa.
- Sulje levyt hiustupsun päälle painaen samalla kevyesti muuttaman sekunnin ajan hiuslaidusta riippuen. Siirrä sitten pihdit alemmas välttämällä jo käsiteltyjä kohtia. Jatka samalla tavoin koko hiustupsun pituudelta.
- Anna hiustupsujen jäähtyä kokonaan ennen niiden kampaamista tai muuta käsitelyä.
- Jotta muotoilun kestävyys olisi optimaalinen, suosittellemme

BaByliss PRO-hiustenhoitotuotteiden käyttöä.

- Kun lopetat käytön, paina nappulaa 0/I jotta laite lakkaa kuumeenemasta. Punainen merkkivalo sammuu.
- Kun laite on jäähtynyt, sulje se puristamalla kiinni ja siirtämällä suljinnappula kohtaan LOCK.

### VAROITUS

Putket tulevat erittäin kuumiksi muutamassa sekunnissa eikä niiden tule joutua kosketuksiin ihon kanssa, kun rauta on päällä. Rauta tulee äärimmäisen kuumaksi, kun se on säädetty maksimilämpötilaansa. Kokeile rautaa yhteen hiustupsuun varmistaaksesi, että säätö soveltuu hiustyyppiisi.

### PUHDISTUS JA HUOLTO

Ennen hiustenhoitotuotteiden laitteeseen jättämien mahdollisten jäännösten poistamista:

- Varmista, että laite on sammutettu ja kytketty pois verkkovirrasta ja että se on ehtinyt jäähtyä.
- Puhdista laite kostealla rievulla ja syövyttämättömällä pesuaineella tai saippualla. Ennen kuin käytät laitetta uudelleen, varmista että se on kuiva.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΤΡΙΠΛΗ ΤΟΣΤΙΕΡΑ ΓΙΑ ΚΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ ΤΙΤΑΝΙΟ - ΤΟΥΡΜΑΛΙΝΗ 22 ΧΙΛ. / 19 ΧΙΛ. / 22 ΧΙΛ.

#### ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- 3 Θερμαινόμενοι σωλήνες Τεχνολογίας τιτάνιο - τουρμαλίνη 22 χιλ. / 19 χιλ. / 22 χιλ.
- Διακόπτης ρύθμισης της θερμοκρασίας (5 θέσεις 140°C - 220°C)
- Διακόπτης έναρξης/διακοπή λειτουργίας (0/1)
- Εργονομική βελούδινη λαβή
- Ενσωματωμένη μεταλλική βάση στήριξης
- Μονωτικά άκρα
- Περιστρεφόμενο καλώδιο
- Επίστρωση προστασίας για αποφυγή καψίματος των επιφανειών όταν ακουμπάτε τη συσκευή
- Γάντια προστασίας
- Ισχύς 110W - 230V

#### ΟΔΗΓΟΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

##### ΧΡΗΣΗ

ΤΥΠΟΣ ΜΑΛΛΙΩΝ	ΡΥΘΜΙΣΗ
Ευαίσθητα, βαμμένα ή λεπτά	140°C
κανονικά	160°C
χοντρά	180°C
κατσαρά	200°C
έθνικ	220°C

• Ανοίγετε τη συσκευή γλιστρώντας το κουμπί-φερμουάρ στη θέση UNLOCK

• Βάζετε τη συσκευή στην πρίζα

#### Επίστρωση από

##### τιτάνιο - τουρμαλίνη

Ασύγκριτη διάρκεια ζωής. Απόλυτα μοιόμορφη και σταθερή διάχυση της θερμότητας για άριστα αποτελέσματα.

• Επιλέγετε τη θερμοκρασία που επιθυμείτε (βλέπε τον οδηγό ρύθμισης της θερμοκρασίας) με τη ροδέλα ρύθμισης ανάλογα με την υφή των μαλλιών. Η μεγάλη ευρύτητα της θερμοκρασίας επιτρέπει να γίνεται χρήση με κάθε ασφάλεια για όλους τους τύπους των μαλλιών, ακόμη και για τους πιο ευαίσθητους ή και τους πιο δύσκολους.

• Πατάτε το κουμπί 0/1. Η κόκκινη φωτεινή ένδειξη ανάβει και παραμένει αναμμένη σε όλη τη διάρκεια της χρήσης.

• Τα προστατευτικά γάντια φοριούνται με το λογότυπο BaByliss PRO προς τα επάνω. Το γάντι για το αριστερό χέρι έχει την ένδειξη « L » (Left) και αυτό για το δεξί έχει την ένδειξη « R » (Right).

• Πιάνετε μία τούφα μαλλιών και τοποθετείτε την τοστιέρα κοντά στις ρίζες, αποφεύγοντας κάθε φορά να έρχεται σε επαφή με το δέρμα του κεφαλιού.

• Κλείνετε την τούφα ανάμεσα στις πλάκες ασκώντας ελαφρά πίεση για μερικά δευτερόλεπτα ανάλογα με την υφή των μαλλιών.

Κατόπιν κατεβάζετε την τοστιέρα πιο χαμηλά αποφεύγοντας να επαναλάβετε πάνω στο τμήμα απ' όπου έχει ήδη περάσει. Προχωράτε μ' αυτόν τον τρόπο κατά μήκος της τούφας.

• Περιμένετε μέχρι οι τούφες κρυσώσουν εντελώς πριν τις φορμάρετε ή τις χτενίσετε.

• Για να έχει το φορμάρισμα μεγάλη διάρκεια, σας συνιστούμε τη χρήση των προϊόντων κομμωτικής της BaByliss PRO.

• Όταν τελειώσετε, πατάτε το κουμπί 0/1 για να σταματήσει η παραγωγή θερμότητας. Η κόκκινη φωτεινή ένδειξη σβήνει.

• Αφού η συσκευή κρυσώσει, την κλείνετε πιέζοντάς την και γλιστρώντας το κουμπί-φερμουάρ στη θέση LOCK.

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι σωλήνες θερμαίνονται πάρα πολύ μέσα σε λίγα δευτερόλεπτα και δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με το δέρμα μόλις η συσκευή έχει συνδεθεί με το ρεύμα. Αυτή η συσκευή θερμαίνεται πάρα πολύ όταν ρυθμιστεί στη μέγιστη θερμοκρασία. Πάντα να κάνετε μια δοκιμή πάνω σε μία τούφα για να βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση είναι αυτή που ταιριάζει στα μαλλιά.

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν αφαιρέσετε τα σκουπίδια που προέρχονται από τα προϊόντα κομμωτικής από τη συσκευή:

• Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σβηστή, δεν είναι στο ρεύμα, και

ότι έχει κρυσώσει.

• Καθαρίζετε τη συσκευή με ένα υγρό πανάκι και ένα μη διαβρωτικό απορρυπαντικό ή σαπούνι. Πριν να τη χρησιμοποιήσετε, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι στεγνή.

## TRIPLA TITÁNIUM-TURMALIN HULLÁMOSÍTÓ HAJFORMÁZÓ 22 mm / 19 mm / 22 mm

### JELLEMZŐK

- Titánium-turmalin technológiával készült 3 db 22 mm-es / 19 mm-es / 22 mm-es fűthető lemez
- 5 állású (140 C° és 220 C° közötti) hőmérséklet-szabályzó
- Be/kikapcsoló gomb (0/1)
- Bársony bevonatú fogantyú
- Beépített fémtámasz
- Hőszigetelt csúcsok
- Forgatható vezeték
- Védőszőnyeg, hogy ne égjen meg az alatta levő felület, ha leteszi a sütővasat
- Védőkesztyű
- 110 W - 230 V

### TANÁCSOK A HŐMÉRSÉKLET MEGVÁLASZTÁSÁHOZ

A HAJ TÍPUSA	BEÁLLÍTÁS
érzékeny, színezett, vékony szálú	140°C
közepes szálú	160°C
vastag szálú	180°C
nagyon göndör	200°C
afro	220°C

### Titánium-turmalin bevonat:

Az egyedülálló hosszú élettartam, a meleg tökéletes és állandó eloszlása a lehető legjobb eredmények érdekében

### HASZNÁLAT

- A csúsztható kapcsolót UN-LOCK állásba helyezve nyissa ki a készüléket.
- Csatlakoztassa a készüléket a hálózatához.
- Válassza ki a szabályozóval a kívánt hőmérsékletet (lásd a Tanácsok a hőmérséklet megválasztásához fejezetet) a haj típusának megfelelően. A széles skálán állítható hőmérsékletnek köszönhetően minden hajtípushoz, még a legérzékenyebbehöz, vagy legnehezebben kezelhetőhöz is teljesen biztonságosan használható.
- Nyomja meg a 0/1 gombot. oA piros jelzőlámpa kigyulad, és világít a használat teljes időtartama során.
- Védőkesztyűk, a BaByliss PRO logó felül található. A bal kézre való ötujjas kesztyű jelzése „L” (Left); a jobb kézre való kesztyű „R” (Right) jelöléssel van ellátva.
- A hajformázó csipeszával a hajtó közelében fogjon meg egy hajtincset, de vigyázzon, nehogy túl közel tartsa a fejbőréhez.
- Zárja rá a lemezeket a hajtincsre, és a hajtípus szerint néhány másodpercig tartsa enyhe nyomás alatt. Ezután helyezze lejjebb a csipeszt, de ne menjen rá újra a már hullámosított részre. Folytassa így az összes hajtincsén.

- Minden további kezelés előtt hagyja a haját teljesen lehűlni.
- A hajformázás optimális tartósága érdekében ajánljuk a BaByliss PRO hajápoló termékek használatát.
- A használat befejeztével nyomja meg a 0/1 gombot, hogy kikapcsolja a fűtést. A piros jelzőlámpa kialszik.
- Amikor kihűlt, a csúsztható kapcsolót LOCK állásba helyezve csukja össze a készüléket.

### FIGYELMEZTETÉS

A csövek néhány mp alatt nagyon felforrósodnak, így a hálózatba csatlakoztatás után nem szabad a bőrrel érintkezésbe kerülniük. A hajformázó rendkívül forró lesz, ha maximális hőmérsékletre van beállítva. Előzetesen mindig végezzünk egy próbát egy hajtincsen, annak ellenőrzésére, megfelelő-e a beállítás a hajunknak.

### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Mielőtt eltávolítaná a hajápoló szerek esetleges maradványait a készülékről:
- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e kapcsolva, ki van-e húzva a csatlakozóból, és volt-e ideje lehűlni.
  - Tisztítsa meg a készüléket egy nedves ruhával, használjon kímélő mosószeret vagy szappant. Az újabb használat előtt ellenőrizze, hogy a készülék megszáradt-e.

# POLSKI

## SZCZYPCE DO LOKOWANIA WŁOSÓW TYTANOWO-TURMALI- NOWATRIPLE 22MM / 19MM / 22MM

### CHARAKTERYSTYKA

- 3 rurki grzejne wykonane w technologii tytanowo-turmalinowa 22mm / 19mm / 22mm
- Przełącznik temperatury (5 ustawień 140°C - 220°C)
- Przełącznik Start/ Stop (0/I)
- Rączka z welurowym pokryciem
- Wbudowany metalowy wspornik
- Izolowane końcówki
- Obrotowy kabel
- Materiał ochronny zapobiegający spaleniowi powierzchni, na którą odkłada się lokówkę
- Rękawice ochronne
- 110W - 230V

### REGULACJA TEMPERATURY

#### Powłoka

RODZAJ WŁOSÓW	REGULACJA
wrażliwe, farbowane, cienkie	140°C
średnie	160°C
grube	180°C
lokowane	200°C
mocno kręcone	220°C

### tytanowo-turmalinowa:

Nieporównywalna trwałość i równomierne rozprowadzenie temperatury, aby zapewnić optymalny rezultat

### SPOSÓB UŻYCIA

- Otworzyć aparat naciskając przełącznik UNLOCK.
- Włączyć aparat do sieci elektrycznej.
- Za pomocą kółka do regulacji wybrać żądaną temperaturę (pa-trz regulacja temperatury) dostosowan do rodzaju włosów. Szeroki zakres temperatury umożliwia bezpieczne stosowanie aparatu do każdego rodzaju włosów, nawet najbardziej wrażliwych i trudnych w układaniu.
- Nacisnąć przycisk 0/I. Zapala się czerwona lampka kontrolna i pozostaje zapalona w trakcie użytkowania aparatu.
- Rękawice ochronne: zakładając zwrócić uwagę, aby logo BaByliss PRO znajdowało się u góry. Rękawica lewa posiada oznaczenie «L» (Left), natomiast prawa oznaczenie «R» (Right)
- Wybrać kosmyk włosów i przyłożyć szczypce u nasady, uważając, aby nie znalazły się zbyt blisko skóry głowy.
- Zamknąć płytki na kosmyku, naciskając delikatnie przez kilka sekund w zależności od rodzaju włosów. Następnie umieścić szczypce niżej tak, aby nie nachodziły na część już zlokowanych włosów. Powtórzyć czynności na całej długości kos-

myka.

- Przed rozczesaniem pozostawić kosmyki do ostygnięcia.
- W celu otrzymania optymalnego efektu zaleca się stosowanie produktów do pielęgnacji włosów marki BaByliss PRO.
- Po zakończeniu użytkowania, nacisnąć przycisk 0/I i wyłączyć aparat. Gaśnie czerwona lampka kontrolna.
- Po ostygnięciu aparatu, zamknąć go i docisnąć przesuwaną przełącznik na LOCK.

### OSTRZEŻENIE

Rurki grzewcze stają się gorące już po kilku sekundach i nie powinny dotykać skóry, jeśli aparat jest włączony. Przy ustawieniu maksymalnej temperatury aparat bardzo mocno się nagrzewa. Przed użyciem należy zrobić próbę na małym kosmyku w celu sprawdzenia czy ustawienie temperatury odpowiada danemu rodzajowi włosów.

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed usunięciem z aparatu ewentualnych pozostałości po środkach do pielęgnacji włosów należy:

- Sprawdzić czy aparat jest wyłączony z prądu i ostygnięty.
- Czyścić aparat przy użyciu wilgotnej szmatki z delikatnym, nie powodującym korozji detergen-tem lub mydłem. Przed ponownym użyciem sprawdzić czy aparat jest suchy.

## ČESKY

### TITANOVÁ + TURMALÍNOVÁ TRIPLE 22 MM / 19 MM / 22 MM

#### VLASTNOSTI

- 3 topné trubice 22 mm / 19 mm / 22 mm s Titanová + turmalínová ovou technologií
- Mění teploty (5 stupňů 140°C - 220°C)
- Vypínač zapnuto/vypnuto (0/1)
- Rukojeť se sametovou povrchovou úpravou
- Vestavěný kovový stojánek
- Izolační zakončení
- Otočná šňůra
- Ochranná podložka zabráňující popálení povrchů, na které je přístroj odkládán
- Ochranné rukavice
- 110 W - 230 V

#### NASTAVENÍ TEPLoty

TYP VLASŮ	NASTAVENÍ
narušené barvené, jemné	140°C
normální	160°C
husté	180°C
kudrnaté	200°C
etnické	220°C

#### Titanová + turmalínová

#### povrchová úprava.

Jedinečná odolnost. Dokonale rovnoměrné rozložení tepla a perfektní tepelná stabilita zaručuje optimální výsledky.

#### POUŽITÍ

- Otevřete přístroj posunutím tlačítka na UNLOCK.
- Zapojte přístroj do sítě.
- Pomocí nastavovací páčky zvolte dle typu vlasů požadovanou teplotu (viz návod pro nastavení teploty). Velký rozsah teploty umožňuje bezpečné použití na všech typech vlasů, dokonce i na poškozených nebo nepoddajných vlasech.
- Stiskněte knoflík 0/1. Rozsvítí se červená světelná kontrolka, která zůstane svítit po celou dobu použití.
- Ochranné rukavice, kde je použito logo BaByliss PRO umístěné směrem nahoru. Rukavice s prsty pro levou ruku je označena jako „L“ (Left) ; rukavice pro pravou ruku je označena jako „R“ (Right)
- Uchopte pramen vlasů a umístěte krepovací kleště ke kořínkům. Dejte pozor, aby kleště nebyly příliš blízko vlasové pokožky.
- Destičkami sevřete pramen a dle typu vlasů je nechte několik vteřin lehce stlačené. Potom umístěte kleště níže. Dbejte na to, abyste je nedávali na již zvlhčenou část. Takto postupujte na celé délce pramene.
- Před další úpravou nechte prameny úplně vychladnout.
- Pro dosažení optimálních

výsledků tvaru a držení účesu doporučujeme použít vlasové přípravky BaByliss PRO.

- Ke konci použití stiskněte knoflík 0/1, aby se zastavilo zahřívání. Červená světelná kontrolka zhasne.
- Jakmile je přístroj vychladlý, znovu kleště sevřete posunutím tlačítka na LOCK.

#### UPOZORNĚNÍ

Trubice se po zapnutí během několika vteřin velmi zahřejí a nesmí se dostat do kontaktu s pokožkou, když je kulma zapnutá. Kulma je při nastavení na maximální teplotu velmi horká. Před každým použitím vždy nejprve proveďte zkoušku na jednom prameni vlasů, abyste se přesvědčili, zda zvolené nastavení teploty vyhovuje vašim vlasům.

#### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před tím, než provedete odstranění případných vlasových zbytků na přístroji:

- Zkontrolujte, zda je přístroj vypnutý a odpojený ze sítě a zda je dostatečně vychladlý.
- Očistěte přístroj pomocí vlhkého hadříku, antikoroziního saponátu nebo mydla. Před dalším použitím zkontrolujte, zda je přístroj suchý.



## РУССКИЙ

### ЩИПЦЫ ТРОЙНЫЕ 22 ММ/ 19 ММ/ 22 ММ С ТИТАНА- ТУРМАЛИНАНОВЫМ ПОКРЫТИЕМ ДЛЯ УКЛАДКИ ВОЛОС ВОЛНАМИ

#### ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 3 нагревательных элемента 22 мм/ 19 мм/ 22 мм, изготовленных по титана-турмалиновой технологии с использованием
- Регулятор температуры (5 позиций от 140° до 220°С)
- Переключатель вкл./выкл. (0/1)
- Ручка с велюровым покрытием
- Встроенная металлическая опора
- Изолирующий наконечник
- Вращающийся шнур
- Защитный коврик, оберегающий от повреждений поверхность, на которую вы кладете аппарат
- Защитные перчатки • 110 - 230 вольт

#### РУКОВОДСТВО ПО РЕГУЛИРОВКЕ ТЕМПЕРАТУРЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ТИП ВОЛОС	РЕГУЛИРОВКА
Ломкие, крашенные, Тонкие	140°С
Нормальные	160°С
Густые	180°С
Вьющиеся	200°С
Курчавые	220°С

#### Покрывтие из титана-турмалина:

Несравнимо долгий срок службы и абсолютно однородное и постоянное распределение тепла для достижения оптимальных результатов.

- Откройте аппарат, передвинув задвижку в положение UNLOCK.
- Включите аппарат в сеть.
- С помощью регулировочного колесика выберите желаемый температурный режим (см. Рекомендации по регулировке температуры) в зависимости от типа ваших волос. Большой диапазон регулировки температуры позволит вам использовать аппарат на волосах любого типа - от самых хрупких до самых непослушных - не причиняя им вреда.
- Нажмите на кнопку 0/1 . Свето-

вой датчик загорится и будет гореть все время, пока вы пользуетесь аппаратом.

- При использовании защитных перчаток логотип BaByliss PRO должен быть направлен вверх. На перчатке для левой руки имеется пометка « L » (Left) ; на перчатке для правой руки - « R » (Right).
- Отделите прядь волос, разместите щипцы у самых корней, избегая прикосновения аппарата к кожному покрову головы.
- Зажмите прядь щипцами и, приложив небольшое усилие, подержите их в закрытом положении несколько секунд, в зависимости от типа волос. Затем переместите щипцы далее по пряди, стараясь не попадать на уже уложенную часть. Поступайте подобным образом, пока не уложите прядь по всей длине.
- Дайте прядям полностью остыть прежде, чем вы продолжите работать с ними.
- Для того, чтобы ваша прическа держалась оптимально долго, воспользуйтесь препаратами для ухода за волосам производства фирмы BaByliss PRO.
- Когда закончите пользоваться аппаратом, включите его, нажав на кнопку 0/1; аппарат перестанет нагреваться, и световой сигнал погаснет.
- Когда аппарат остынет, закройте его, передвинув задвижку в положение LOCK.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пластины становятся очень горячими за несколько секунд, следует избегать их соприкосновения с кожным покровом головы, как только аппарат будет подключен к сети. Если вы выбрали максимальную температуру, щипцы становятся очень.

#### УХОД

Прежде, чем удалить возможные загрязнения, оставшиеся на плойке от препаратов для укладки волос:

- Убедитесь в том, что аппарат выключен, отключен от сети и остыл после применения.
- Затем почистите аппарат с помощью влажной тряпочки и мягкого моющего средства, не вызывающего ржавчину, или мыла. Пред последующим применением аппарата убедитесь в том, что он абсолютно сухой.

## TÜRKÇE

### TİTANYUM – TOURMALİNE TRIPLE SAÇ KIVIRMA MAŞASI 22MM / 19MM / 22MM

#### ÖZELLİKLER

- 3 ısıtıcı tüp Ceramic Tourmaline Teknoloji 22mm / 19mm / 22mm
- Sıcaklık değiştirici (5 pozisyon 140°C - 220°C arası)
- Açma/kapama düğmesi (0/1)
- Kadife kaplamalı sap
- Entegre metalik dayanak
- Yalıtımlı uçlar
- Döner kablo
- Cihazı koyarak yüzeylerin yanmasını önlemek için koruma halısını Koruma eldivenleri
- 110W - 230V

#### SICAKLIK AYARLAMA KILAVUZU

SAÇ TIPI	AYAR
hassas, boyalı veya ince	140°C
orta	160°C
kalın	180°C
kıvrıkcık	200°C
etnik	220°C

#### Titanyum – Tourmaline kaplama:

En iyi sonuçları elde etmek için, benzersiz kullanım ömrü ve sıcak-

lığın homojen ve sürekli dağılımı

#### KULLANIM

- Fermuar düğmeyi UNLOCK üzerine kaydırarak cihazı açın
- Cihazın fişini prize takın
- Saç türüne göre ayarlama düğmesi yardımıyla arzu edilen sıcaklığı ayarlayın (sıcaklık ayarlama kılavuzuna bakınız). Çok fazla sıcaklık seçeneği, en hassas veya en zor saçlar da dahil her türlü saç tipi üzerinde güvenli bir kullanım sağlar.
- 0/1 düğmesine basın. Kırmızı ışıklı gösterge yanar ve kullanım süresi boyunca yanık kalır.
- Kullanılacak koruma eldivenlerinde BaByliss PRO logosu yukarıda olacak. Sol eldeki parmaklı eldivende « L » (Left) ibaresi; sağ el eldiveninde ise « R » (Right) ibaresi bulunmaktadır.

- Saç kıvrıma maşasını, saç derisine çok yaklaşımadan saç köklerine yakın tutarak bir saç tutamı alın.
- Plakaları saç tutamının üzerinde kapatın ve saç türüne göre birkaç saniye hafifçe bastırarak tutun. Ardından maşayı, daha önce dalgalandırılmış kısmın üzerine gelmemesine dikkat ederek daha aşağıya yerleştirin. Böylece tüm saç tutamı boyunca aynı işlemi tekrar edin.
- Ellemeden önce saçların tamamen soğumasını bekleyin.
- Saç şeklinin uzun süre kalıcı olması için BabyLiss PRO saç ürünlerinin kullanılmasını öneriyoruz.
- Kullanım sonunda, ısınmayı

durdurmak için 0/1 düğmesine basın. Kırmızı ışık söner.

- Cihaz soğuduğunda, sıkarak ve fermuar düğmeyi LOCK üzerine kaydırarak kapatın.

#### UYARI

Tüpler birkaç saniye içerisinde çok sıcak olur ve saç maşasının fişi prize takıldıktan sonra cilt ile temas etmemesi gerekmektedir. Bu saç maşası en yüksek sıcaklığa ayarlandığında aşırı derecede sıcak olur. Ayarın saçlara uygun olduğunun kontrol edilmesi için her zaman önceden bir deneme yapılmalıdır.

#### Titanyum – Tourmaline kaplama:

En iyi sonuçları elde etmek için, benzersiz kullanım ömrü ve sıcaklığın homojen ve sürekli dağılımı

#### TEMİZLİK VE BAKIM

Cihaz üzerinde kalan saç ürünleri kalıntılarını temizlemeden önce:

- Cihazın kapalı, fişinin prizden çekilmiş ve yeterince soğuması olmasını kontrol edin.
- Cihazı nemli bir bez ve aşındırıcı olmayan bir deterjan veya sabunla temizleyin. Yeniden kullanmadan önce cihazın kuru olmasından emin olun.

